የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ሃያ ሁለተኛ ዓመት ቁጥር ፴፰
አዲስ አበባ የካቲት ፪ ቀን
፪ሺ ፰ ዓ ም

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

22nd Year No.38
ADDIS ABABA, 10th February 2016

ማውጫ

CONTENTS

አዋጅ ቁጥር ፱፻፴/፪ሺ፰ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በቶጎ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የተደረገውን የትብብር ስምምነት ማጽደቂያ አዋጅ………………………ገፅ ፰ሺ፯፻፺፰

PROCLAMATION No.930/2016

Cooperation Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Togolese Republic Ratification Proclamation…………page 8798

አዋጅ ቁጥር ፱፻፴/፪ሺ፰

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እናበቶጎ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የተደረገውን የትብብር ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በቶጎ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የተደረገው የትብብር ስምምነት ጥር ፳፬ ቀን ፪ሺ፫ ዓ.ም በአዲስ አበባ፣ የተፈረመ በመሆኑ፤

ይህንኑ ስምምነት የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጥር ፭ ቀን ፪ሺ፰ ባካሄደው ስብሰባ ያፀደቀው በመሆኑ፤

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሰት አንቀጽ ፶፭ ንዑስ ቁጥር (፩) እና (፲፪) መሰረት የሚከተለው ታውጇል፡፡

Proclamation No.930/2016

A PROCLAMATION TO RATIFY THE COOPERATION AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE GOVERNMENT OF THE TOGOLESE REPUBLIC

WHEREAS, the Cooperation Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Togolese Republic has been signed on the 1st day of February 2011 in Addis Ababa;

WHEREAS, the House of Peoples' Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified it at its session held on the 14 th day of January 2016;

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 (1) and (12) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:

ያንዱ ዋጋ
Unit Price

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ. ፹ሺ፩
Negarit G. P.O.Box 80001

፩. <u>አጭር ርዕስ</u>

ይህ አዋጅ "በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በቶጎ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የተደረገውን የትብብር ስምምነት ማጽደቂያ አዋጅ ቁጥር ፱፻፴/፪ሺ፰" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪. <u>የስምምምነቱ መጽደቅ</u>

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በቶጎ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል ጥር ፳፬ ቀን ፪ሺ፫ ዓ.ም በአዲስ አበባ የተደረገው የትብብር ስምምነት በዚህ አዋጅ ፀድቋል፡፡

፫. <u>የውጭ ጉዳይ ሚኒስቴር ኃላፊነት</u>

የውጭ ጉዳይ ሚኒስቴር ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በመተባበር ይህን ስምምነት በሥራ ላይ እንዲውል የማድረግ ኃላፊነት በዚህ አዋጅ ተሰጥቶታል፡፡

፬. <u>አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ</u>

ይህ አዋጅ በፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል፡፡

አዲስ አበባ የካቲት ፪ቀን ፪ሺ፰ ዓ.ም

ዶ/ር ሙላቱ ተሾመ

የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

1. <u>Short Title</u>

This Proclamation may be cited as the "Cooperation Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Togolese Republic Ratification Proclamation No. 930/2016"

2. <u>Ratification of the Agreement</u>

The Cooperation Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Togolese Republic signed on the 1st day of February 2011 in Addis Ababa is hereby ratified.

3. <u>Responsibility of the Ministry Foreign Affairs</u>

The Ministry of Foreign Affairs in collaboration with the relevant organs is hereby empowered to implement this Agreement.

4. <u>Effective Date</u>

This Proclamation shall come into force on the date of publication in the Federal Negarit Gazette.

Done at Addis Ababa, this 10th day of February 2016.

MULATU TESHOME (Dr.)

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA